



**MANUAL DE UTILIZARE
INCARCATOR POWER EVOTOOLS**



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Date tehnice/Technical data

Curent intrare/ Input Current	220-240V / 50-60 Hz
Curent iesire / Output Current	MAX 20V, 4.5 A
Incarcare rapida/ Fast Charging Time	30 min pentru acumulatorul de 2 Ah/ 30 min for the 2Ah battery pack 60 min pentru acumulatorul de 4 Ah/ 60 min for the 4Ah battery pack 75 min pentru acumulatorul de 5 Ah/ 75 min for the 5Ah battery pack 90 min pentru acumulatorul de 6 Ah/ 90 min for the 6Ah battery pack
Clasa de izolatie/Insulation Class	II
Masa neta/Net Weight	~0.45 kg

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice incarcatorului



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta incarcatorului.

ATENTIE! Folositi doar acumulatori compatibili.



- Cititi manualul. Este obligatorie consultarea manualului de utilizare inainte de punerea in functiune.
- Atentie! Pericol de soc electric.
- Atentie! A nu se lasa la indemana copiilor!
- Nu deschideti carcasa incarcatorului.
- Nu aruncati produsul in foc si nu il utilizati in apropierea flacarilor deschise. Pericol de incendiu!
- Nu utilizati produsul in conditii de precipitatii (ploaie, ninsoare) sau umiditate extrema.
- Temperatura ambientala de operare nu trebuie sa depaseasca **40°C**.
- Feriti produsul de contactul direct cu apa sau alte lichide.
- Produsul este dublu izolat.
- Conectati incarcatorul numai la retea de 230V . Reincarcati bateria numai cu incarcatorul recomandat.
- Utilizati uneltele electrice exclusiv impreuna cu acumulatorii specificati. Atunci când acumulatorul nu este in uz, pastrati-l ferit de alte obiecte metalice,agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate determina arsuri sau un incendiu

Protectie electronica acumulator si incarcator.

- **Protectie supraincarcare:** acest lucru va asigura ca acumulatorul nu este supraincarcat. Cand acumulatorul a atins capacitatea de incarcare completa, incarcatorul se va opri, protejând componentele interne ale bateriei.
- **Protectie descarcare:**. Aceasta caracteristica va opri descarcarea acumulatorului sub nivelul minim recomandat de tensiune de siguranta.
- **Protectie termica:** acumulatorul are o protectie termica interna care va inceta ciclul de incarcare in cazul in care acesta devine fierbinte in timpul procesului de incarcare sau va opri functionarea masinii in caz de supraincalzire. Acest lucru se poate întâmpla atunci când masina este supraincarcata sau utilizata pentru perioade lungi de timp.Este necesar un timp de racire de pana la 30 minute in functie de temperatura mediului ambiant si de conditiile de functionare
- **Protectie suprasarcina:** In cazul in care acumulatorul este supraincarcat si curentul maxim este depasit, acesta se va opri temporar pentru a proteja componentele interne. Acumulatorul isi va relua functionarea normala odata ce curentul a revenit la nivelul de siguranta.Aceasta operatiune poate dura câteva secunde.
- **Protectie scurtcircuit:** In cazul in care acumulatorul a fost scurt-circuitat, protectia la scurt-circuit va opri imediat functionarea acumulatorului, pentru prevenirea deteriorarii masinii sau componentelor interne ale bateriei.

Domeniu de utilizare

Incarcatorul rapid este destinat incarcarii acumulatorilor Li-Ion **POWER EVOTOOLS/ Li-Ion POWER EVOTOOLS PLUS**.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL!

Intretinere si depozitare



- **ATENTIE!** Deconectati incarcatorul de la reseaua electrica inainte de fiecare operatie de intretinere!
- Pastrati incarcatorul curat. Curatati incarcatorul inainte de depozitare sau ori de cate ori este necesar.
- Folositi o carpa uscata pentru curatare. Nu folositi lichide sau carpe umede.
- Depozitati incarcatorul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.



**USER MANUAL
EVOTOOLS POWER CHARGER**



Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured to the highest safety and performance standards.



Warning! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or personal injury.

Technical data

Input Voltage	220-240V / 50-60Hz
Output Voltage/Current	MAX 20V, 4.5A
Fast Charging Time	30 min for the 2Ah battery pack 60 min for the 4Ah battery pack 75 min for the 5Ah battery pack 90 min for the 6Ah battery pack
Insulation Class	II (Double insulated)
Net Weight	~0.45 kg

General safety precautions for power tools

Work area

- Keep your work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite these materials.
- Keep children and bystanders away while operating the equipment.

Service

- Repairs must be carried out only by **qualified service** personnel using **identical** replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Charger-specific safety precautions



WARNING! Always ensure that the power supply voltage matches the voltage specified on the charger's rating plate.

WARNING! Use only compatible battery packs.



- Read the manual – It is mandatory to consult the user manual before operating the device.
- Warning! Danger of electric shock.
- Warning! Keep out of reach of children!

- Do not open the charger housing.
- Do not dispose of the product in fire or use it near open flames.
- Do not use the product in precipitation (rain, snow) or extreme humidity conditions.
- The ambient operating temperature must not exceed 40°C.
- Keep the product away from direct contact with water or other liquids.
- The product features double insulation and does not require a safety grounding (earthing) connection.
- Connect the charger only to the 230V mains. Recharge the battery only with the recommended charger.
- Use power tools only with the specified battery packs. When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals can cause burns or a fire.

Electronic battery and charger protection.

- **Overcharge protection** : Ensures the battery is not overcharged. Once the battery reaches full capacity, the charger automatically shuts off to protect the internal components.
- **Discharge Protection** : Prevents the battery from discharging below the minimum safe voltage level, preserving its lifespan.
- **Thermal protection** : The battery features internal thermal sensors that will interrupt the charging cycle or stop the tool if overheating occurs. Overheating may happen during heavy-duty use or prolonged operation. A cooling period of up to 30 minutes may be required, depending on ambient temperature.
- **Overload Protection** : If the battery is subjected to excessive current draw, the system will temporarily shut down to protect internal circuits. Normal operation will resume once the current returns to a safe level (this usually takes a few seconds).
- **Short circuit protection** : In the event of a short circuit, protection will immediately halt operation to prevent catastrophic damage to the tool or the battery pack.

Intended use

This fast charger is designed exclusively for charging **EVOTOOLS POWER** and **POWER PLUS** Li-Ion battery packs.

NOT INTENDED FOR INDUSTRIAL USE!

Maintenance and storage



- **ATTENTION!** Disconnect the charger from the power supply before performing any maintenance.
- Keep the charger clean. Always clean the device before storage or as needed.
- Use a dry cloth for cleaning. Do not use liquids, detergents, or wet cloths.
- Store the charger in a cool, dry place, out of the reach of children. Ensure it is kept in a stable and secure position, avoiding exposure to extreme temperatures.
- Do not store the product wrapped in plastic film or bags to prevent moisture accumulation (condensation).



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.



**MANUAL DE USUARIO
CARGADOR ELÉCTRICO DE EVOTOOLS**



Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.



Advertencia ! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales .

Datos técnicos

Voltaje de entrada	220-240V / 50-60Hz
Voltaje/Corriente de salida	MÁX. 20 V, 4,5 A
Tiempo de carga rápida	30 minutos para la batería de 2 Ah. 60 minutos para la batería de 4 Ah. 75 minutos para el paquete de baterías de 5 Ah 90 minutos para la batería de 6 Ah.
Clase de aislamiento	II (Doble aislamiento)
Peso neto	~0,45 kg

Precauciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

Área de trabajo

- Mantén tu área de trabajo limpia y bien iluminada. Los espacios desordenados u oscuros propician los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales.
- Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados mientras se utiliza el equipo.

Servicio

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal **de servicio cualificado**, utilizando repuestos **idénticos** . Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

Precauciones de seguridad específicas del cargador



¡ADVERTENCIA! Asegúrese siempre de que la tensión de alimentación coincida con la tensión especificada en la placa de características del cargador.
¡ADVERTENCIA! Utilice únicamente baterías compatibles.



- Lea el manual: es obligatorio consultar el manual de usuario antes de utilizar el dispositivo.
- ¡Advertencia! Peligro de descarga eléctrica.
- ¡Advertencia! ¡Mantener fuera del alcance de los niños!
- No abra la carcasa del cargador .
- No arroje el producto al fuego ni lo utilice cerca de llamas abiertas.
- No utilice el producto en condiciones de precipitación (lluvia, nieve) o humedad extrema.
- La temperatura ambiente de funcionamiento no debe superar los 40 °C.
- Mantenga el producto alejado del contacto directo con agua u otros líquidos.
- El producto cuenta con doble aislamiento y no requiere conexión a tierra (puesta a tierra) de seguridad.
- Conecte el cargador únicamente a la red eléctrica de 230 V. Recargue la batería solo con el cargador recomendado.
- Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías especificadas. Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan provocar un cortocircuito entre los terminales. Un cortocircuito puede causar quemaduras o un incendio.

Protección electrónica de la batería y del cargador.

- **Protección contra sobrecarga** : Garantiza que la batería no se sobrecargue. Una vez que la batería alcanza su capacidad máxima, el cargador se apaga automáticamente para proteger los componentes internos.
- **Protección contra descarga** : Evita que la batería se descargue por debajo del nivel mínimo de voltaje seguro, preservando así su vida útil .
- **Protección térmica** : La batería cuenta con sensores térmicos internos que interrumpen el ciclo de carga o detienen la herramienta en caso de sobrecalentamiento. El sobrecalentamiento puede ocurrir durante un uso intensivo o prolongado. Dependiendo de la temperatura ambiente, puede ser necesario un período de enfriamiento de hasta 30 minutos .
- **Protección contra sobrecarga** : Si la batería se somete a un consumo excesivo de corriente, el sistema se apagará temporalmente para proteger los circuitos internos. El funcionamiento normal se reanuda una vez que la corriente vuelva a un nivel seguro (esto suele tardar unos segundos) .
- **Protección contra cortocircuitos** : En caso de cortocircuito, la protección detendrá inmediatamente el funcionamiento para evitar daños catastróficos a la herramienta o a la batería .

Uso previsto

Este cargador rápido está diseñado exclusivamente para cargar las baterías de iones de litio **EVOTOOLS POWER** y **POWER PLUS**.

¡NO APTO PARA USO INDUSTRIAL !

Mantenimiento y almacenamiento



- ¡ATENCIÓN! Desconecte el cargador de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Mantén limpio el cargador. Limpia siempre el dispositivo antes de guardarlo o cuando sea necesario.
- Utilice un paño seco para la limpieza. No utilice líquidos, detergentes ni paños húmedos.
- Guarde el cargador en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que se mantenga en una posición estable y segura, evitando la exposición a temperaturas extremas.
- No guarde el producto envuelto en film plástico o bolsas para evitar la acumulación de humedad (condensación).



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.



**MANUALE UTENTE
CARICABATTERIE EVOTOOLS**



Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali .

Dati tecnici

Tensione di ingresso	220-240 V / 50-60 Hz
Tensione/corrente di uscita	MAX 20V, 4.5A
Tempo di ricarica rapido	30 minuti per la batteria da 2 Ah 60 minuti per il pacco batterie da 4 Ah 75 minuti per il pacco batterie da 5 Ah 90 minuti per la batteria da 6 Ah
Classe di isolamento	II (doppio isolamento)
Peso netto	~0,45 kg

Precauzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici

Area di lavoro

- Mantieni la tua area di lavoro pulita e ben illuminata. Gli spazi disordinati o bui aumentano il rischio di incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare questi materiali.
- Durante il funzionamento dell'attrezzatura, tenere lontani bambini e astanti.

Servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato utilizzando ricambi identici . Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

Precauzioni di sicurezza specifiche per il caricabatterie



ATTENZIONE! Assicurarsi sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione specificata sulla targhetta del caricabatterie.
ATTENZIONE! Utilizzare solo pacchi batteria compatibili.



- Leggere il manuale: è obbligatorio consultare il manuale d'uso prima di utilizzare il dispositivo.
- Attenzione! Pericolo di scossa elettrica.
- Attenzione! Tenere fuori dalla portata dei bambini!
- Non aprire l'alloggiamento del caricabatterie .
- Non gettare il prodotto nel fuoco né utilizzarlo in prossimità di fiamme libere.
- Non utilizzare il prodotto in caso di precipitazioni (pioggia, neve) o in condizioni di umidità estrema.
- La temperatura ambiente di esercizio non deve superare i 40 °C.
- Tenere il prodotto lontano dal contatto diretto con acqua o altri liquidi.
- Il prodotto è dotato di doppio isolamento e non richiede un collegamento di messa a terra di sicurezza.
- Collegare il caricabatterie esclusivamente alla rete elettrica a 230 V. Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie consigliato.
- Utilizzare gli elettrodomestici esclusivamente con le batterie specificate. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero creare un collegamento tra i terminali. Un cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.

Protezione elettronica della batteria e del caricabatterie.

- **Protezione da sovraccarico** : impedisce il sovraccarico della batteria. Una volta raggiunta la piena capacità, il caricabatterie si spegne automaticamente per proteggere i componenti interni.
- **Protezione da scarica eccessiva** : impedisce alla batteria di scaricarsi al di sotto del livello di tensione minimo di sicurezza, preservandone la durata .
- **Protezione termica** : la batteria è dotata di sensori termici interni che interrompono il ciclo di carica o arrestano l'utensile in caso di surriscaldamento. Il surriscaldamento può verificarsi durante un utilizzo intensivo o un funzionamento prolungato. Potrebbe essere necessario un periodo di raffreddamento fino a 30 minuti, a seconda della temperatura ambiente .
- **Protezione da sovraccarico** : se la batteria è soggetta a un assorbimento di corrente eccessivo, il sistema si spegnerà temporaneamente per proteggere i circuiti interni. Il normale funzionamento riprenderà non appena la corrente tornerà a un livello di sicurezza (di solito occorrono alcuni secondi) .
- **Protezione da cortocircuito** : in caso di cortocircuito, il sistema di protezione interromperà immediatamente il funzionamento per prevenire danni catastrofici all'utensile o al pacco batterie .

Uso previsto

Questo caricabatterie rapido è progettato esclusivamente per la ricarica delle batterie agli ioni di litio **EVOTOOLS POWER** e **POWER PLUS** .

NON DESTINATO ALL'USO INDUSTRIALE !

Manutenzione e stoccaggio



- **ATTENZIONE!** Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.
- Mantieni pulito il caricabatterie. Pulisci sempre il dispositivo prima di riporlo o secondo necessità.
- Per la pulizia, utilizzare un panno asciutto. Non utilizzare liquidi, detersivi o panni bagnati.
- Conservare il caricabatterie in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che sia posizionato in modo stabile e sicuro, evitando l'esposizione a temperature estreme.
- Non conservare il prodotto avvolto in pellicola o sacchetti di plastica per evitare l'accumulo di umidità (condensa).



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.



**MANUEL D'UTILISATION
CHARGEUR D'ALIMENTATION EVOTOOLS**



Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de ces règles peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures.

Données techniques

Tension d'entrée	220-240 V / 50-60 Hz
Tension/courant de sortie	MAX 20 V, 4,5 A
Temps de charge rapide	30 min pour la batterie de 2 Ah 60 min pour la batterie de 4 Ah 75 min pour la batterie de 5 Ah 90 min pour la batterie de 6 Ah
Classe d'isolation	II (Double isolation)
Poids net	~0,45 kg

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

Zone de travail

- Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères potentiellement explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'équipement.

Service

- Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Ceci garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Précautions de sécurité spécifiques au chargeur



ATTENTION ! Assurez-vous toujours que la tension d'alimentation correspond à la tension spécifiée sur la plaque signalétique du chargeur.
ATTENTION ! Utilisez uniquement des batteries compatibles.



- Lisez le manuel – Il est obligatoire de consulter le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.
- Attention ! Risque de choc électrique.
- Attention ! Tenir hors de portée des enfants !
- N'ouvrez pas le boîtier du chargeur.
- Ne jetez pas ce produit au feu et ne l'utilisez pas à proximité de flammes nues.
- Ne pas utiliser le produit en cas de précipitations (pluie, neige) ou dans des conditions d'humidité extrême.
- La température ambiante de fonctionnement ne doit pas dépasser 40°C.
- Évitez tout contact direct du produit avec l'eau ou d'autres liquides.
- Ce produit est doté d'une double isolation et ne nécessite pas de mise à la terre.
- Branchez le chargeur uniquement sur le secteur 230 V. Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur recommandé.
- Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiées. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée de tout objet métallique, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques, qui pourraient créer un court-circuit entre les bornes. Un court-circuit peut provoquer des brûlures ou un incendie.

Protection électronique de la batterie et du chargeur.

- **Protection contre la surcharge** : empêche la surcharge de la batterie. Une fois la batterie chargée, le chargeur s'arrête automatiquement afin de protéger les composants internes.
- **Protection contre la décharge** : Empêche la batterie de se décharger en dessous du niveau de tension minimal de sécurité, préservant ainsi sa durée de vie .
- **Protection thermique** : La batterie est équipée de capteurs thermiques internes qui interrompent le cycle de charge ou arrêtent l'outil en cas de surchauffe. Une surchauffe peut survenir lors d'une utilisation intensive ou prolongée. Un temps de refroidissement pouvant aller jusqu'à 30 minutes peut être nécessaire, selon la température ambiante.
- **Protection contre les surcharges** : Si la batterie est soumise à une consommation de courant excessive, le système s'arrête temporairement afin de protéger les circuits internes. Le fonctionnement normal reprend une fois que le courant est revenu à un niveau sûr (cela prend généralement quelques secondes).
- **Protection contre les courts-circuits** : En cas de court-circuit, la protection arrêtera immédiatement le fonctionnement afin d'éviter tout dommage catastrophique à l'outil ou à la batterie .

Usage prévu

Ce chargeur rapide est conçu exclusivement pour charger les batteries Li-Ion **EVOTOOLS POWER** et **POWER PLUS**.

NON DESTINÉ À UN USAGE INDUSTRIEL !

Entretien et stockage



- ATTENTION ! Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique avant toute opération de maintenance.
- Veillez à la propreté du chargeur. Nettoyez toujours l'appareil avant de le ranger ou au besoin.
- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage. N'utilisez ni liquides, ni détergents, ni chiffons humides.
- Rangez le chargeur dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants. Assurez-vous qu'il soit placé dans une position stable et sécurisée, à l'abri des températures extrêmes.
- Ne pas conserver le produit enveloppé dans un film plastique ou un sac afin d'éviter l'accumulation d'humidité (condensation).



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.



**BENUTZERHANDBUCH
EVOTOOLS-LADEGERÄT**



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EVOTOOLS-Produkt entschieden haben, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards gefertigt wurde.



Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen .

Technische Daten

Eingangsspannung	220–240 V / 50–60 Hz
Ausgangsspannung/Ausgangsstrom	MAX 20 V, 4,5 A
Schnellladezeit	30 Minuten für den 2-Ah-Akkupack 60 Minuten für den 4-Ah-Akku 75 Minuten für den 5-Ah-Akku 90 Minuten Laufzeit für den 6-Ah-Akku
Isolationsklasse	II (Doppelt isoliert)
Nettogewicht	~0,45 kg

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Elektrowerkzeuge

Arbeitsbereich

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche erhöhen die Unfallgefahr.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die diese Stoffe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Umstehende während der Bedienung des Geräts fern.

Service

- Qualifiziertem Servicepersonal mit identischen Ersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

Spezielle Sicherheitsvorkehrungen für Ladegeräte



WARNUNG! Stellen Sie stets sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Ladegeräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
WARNUNG! Nur kompatible Akkus verwenden.



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung – Es ist zwingend erforderlich, vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung zu konsultieren.
- Warnung! Stromschlaggefahr.
- Warnung! Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!
- Das Ladegerätgehäuse darf nicht geöffnet werden .
- Das Produkt darf nicht ins Feuer geworfen oder in der Nähe von offenen Flammen verwendet werden.
- Das Produkt darf nicht bei Niederschlag (Regen, Schnee) oder extremer Luftfeuchtigkeit verwendet werden.
- Die Umgebungstemperatur im Betrieb darf 40°C nicht überschreiten.
- Das Produkt sollte nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Das Produkt verfügt über eine doppelte Isolierung und benötigt keine Schutzerdung.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an das 230-V-Netz an. Laden Sie den Akku nur mit dem empfohlenen Ladegerät auf.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den dafür vorgesehenen Akkus. Halten Sie den Akku, wenn er nicht in Gebrauch ist, von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die einen Kurzschluss zwischen den Akkupolen verursachen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.

Elektronischer Batterie- und Ladegerätschutz.

- **Überladeschutz** : Gewährleistet, dass der Akku nicht überladen wird. Sobald der Akku seine volle Kapazität erreicht hat, schaltet sich das Ladegerät automatisch ab, um die internen Komponenten zu schützen.
- **Tiefentladeschutz** : Verhindert, dass sich die Batterie unter den minimalen sicheren Spannungspegel entlädt und verlängert so ihre Lebensdauer .
- **Thermischer Schutz** : Der Akku verfügt über interne Temperatursensoren, die den Ladevorgang unterbrechen oder das Gerät bei Überhitzung abschalten. Überhitzung kann bei starker Beanspruchung oder längerem Betrieb auftreten. Je nach Umgebungstemperatur kann eine Abkühlphase von bis zu 30 Minuten erforderlich sein .
- **Überlastschutz** : Bei zu hoher Stromaufnahme schaltet sich das System zum Schutz der internen Schaltkreise vorübergehend ab. Der normale Betrieb wird wieder aufgenommen, sobald der Strom wieder ein sicheres Niveau erreicht hat (dies dauert in der Regel einige Sekunden) .
- **Kurzschlusschutz** : Im Falle eines Kurzschlusses wird der Betrieb sofort unterbrochen, um katastrophale Schäden am Werkzeug oder am Akku zu verhindern .

Verwendungszweck

Dieses Schnellladegerät ist ausschließlich zum Laden von EVOTOOLS POWER und POWER PLUS Li-Ion Akkus konzipiert.

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ BESTIMMT !

Wartung und Lagerung



- ACHTUNG! Trennen Sie das Ladegerät vor jeglichen Wartungsarbeiten vom Netzteil.
- Halten Sie das Ladegerät sauber. Reinigen Sie das Gerät immer vor der Lagerung oder bei Bedarf.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten, Reinigungsmittel oder feuchte Tücher.
- Bewahren Sie das Ladegerät an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Achten Sie darauf, dass es stabil und sicher aufbewahrt wird und vermeiden Sie extreme Temperaturen.
- Lagern Sie das Produkt nicht in Plastikfolie oder -beuteln, um Feuchtigkeitsansammlungen (Kondensation) zu vermeiden.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.



**РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО EVOTOOLS**



Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен съгласно най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания .

Технически данни

Входно напрежение	220-240V / 50-60Hz
Изходно напрежение/ток	МАКС. 20V, 4.5A
Бързо време за зареждане	30 минути за 2Ah батерия 60 минути за батерията 4Ah 75 минути за 5Ah батерия 90 минути за батерията 6Ah
Клас на изолация	II (Двойно изолиран)
Нетно тегло	~0,45 кг

Общи предпазни мерки за безопасност при работа с електрически инструменти

Работна зона

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Затрупаните или тъмни зони са предпоставка за злополуки.
- Не работете с електрически инструменти в потенциално експлозивни среди, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят тези материали.
- Дръжте децата и страничните наблюдатели далеч от оборудването, докато работите с него.

Услуга

- Ремонтите трябва да се извършват само от **квалифициран сервизен** персонал, използващ **идентични** резервни части. Това ще гарантира безопасността на електрическия инструмент.

Предпазни мерки, специфични за зарядното устройство



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги се уверявайте, че захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката с данни на зарядното устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използвайте само съвместими батерии.

- Прочетете ръководството – Задължително е да се консултирате с ръководството за потребителя, преди да работите с устройството.
- Внимание! Опасност от токов удар.
- Внимание! Пазете далеч от деца!
- Не отваряйте корпуса на зарядното устройство .
- Не изхвърляйте продукта в огън и не го използвайте в близост до открит пламък.
- Не използвайте продукта при валежи (дъжд, сняг) или условия на екстремна влажност.
- Работната температура на околната среда не трябва да надвишава 40°C.
- Пазете продукта от директен контакт с вода или други течности.
- Продуктът е с двойна изолация и не изисква заземяване.
- Свързвайте зарядното устройство само към електрическата мрежа 230V. Зареждайте батерията само с препоръчаното зарядно устройство.
- Използвайте електрическите инструменти само с посочените батерии. Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети, като например кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между клемите на батерията. Късо съединение на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

Електронна защита на батерията и зарядното устройство.

- **Защита от презареждане** : Гарантира, че батерията не е презаредена. След като батерията достигне пълен капацитет, зарядното устройство се изключва автоматично, за да защити вътрешните компоненти.
- **Защита от разреждане** : Предотвратява разреждането на батерията под минималното безопасно ниво на напрежение, като по този начин удължава живота ѝ .
- **Термична защита** : Батерията е снабдена с вътрешни термични сензори, които ще прекъснат цикъла на зареждане или ще спрат инструмента, ако се получи прегряване. Прегряване може да възникне при интензивна употреба или продължителна работа. Може да е необходим период на охлаждане до 30 минути, в зависимост от околната температура .
- **Защита от претоварване** : Ако батерията е подложена на прекомерен ток, системата временно ще се изключи, за да защити вътрешните вериги. Нормалната работа ще се възобнови, след като токът се върне до безопасно ниво (това обикновено отнема няколко секунди) .
- **Защита от късо съединение** : В случай на късо съединение, защитата незабавно ще спре работата, за да предотврати катастрофални повреди на инструмента или батерията .

Предназначение

Това бързо зарядно устройство е предназначено изключително за зареждане на литиево-йонни батерии **EVOTOOLS POWER** и **POWER PLUS** .

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА !

Поддръжка и съхранение



- **ВНИМАНИЕ!** Изключете зарядното устройство от захранването, преди да извършвате каквато и да е поддръжка.
- Поддържайте зарядното устройство чисто. Винаги почиствайте устройството преди съхранение или при необходимост.
- Използвайте суха кърпа за почистване. Не използвайте течности, препарати или мокри кърпи.
- Съхранявайте зарядното устройство на хладно и сухо място, недостъпно за деца. Уверете се, че е в стабилна и сигурна позиция, като избягвате излагане на екстремни температури.
- Не съхранявайте продукта, увит в пластмасово фолио или торбички, за да предотвратите натрупване на влага (кондензация).



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.



**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΕVOTOOLS**



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.



Προειδοποίηση ! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό .

Τεχνικά δεδομένα

Τάση εισόδου	220-240V / 50-60Hz
Τάση/Ρεύμα εξόδου	ΜΕΓΙΣΤΟ 20V, 4.5A
Γρήγορος χρόνος φόρτισης	30 λεπτά για την μπαταρία 2Ah 60 λεπτά για την μπαταρία 4Ah 75 λεπτά για την μπαταρία 5Ah 90 λεπτά για την μπαταρία 6Ah
Κατηγορία μόνωσης	II (Διπλή μόνωση)
Καθαρό βάρος	~0,45 κιλά

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι προκαλούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη λειτουργία του εξοπλισμού.

Υπηρεσία

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από **εξειδικευμένο** προσωπικό σέρβις χρησιμοποιώντας **πανομοιότυπα** ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Προφυλάξεις ασφαλείας ειδικά για τον φορτιστή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να βεβαιώνεστε πάντα ότι η τάση της τροφοδοσίας ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών του φορτιστή.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατές μπαταρίες.



- Διαβάστε το εγχειρίδιο – Είναι υποχρεωτικό να συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη λειτουργία της συσκευής.
- Προειδοποίηση! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Προειδοποίηση! Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά!
- Μην ανοίγετε το περίβλημα του φορτιστή .
- Μην πετάτε το προϊόν στη φωτιά ή μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε γυμνές φλόγες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες βροχόπτωσης (βροχή, χιόνι) ή ακραίας υγρασίας.
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40°C.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από άμεση επαφή με νερό ή άλλα υγρά.
- Το προϊόν διαθέτει διπλή μόνωση και δεν απαιτεί σύνδεση γείωσης ασφαλείας.
- Συνδέστε τον φορτιστή μόνο στο δίκτυο 230V. Επαναφορτίστε την μπαταρία μόνο με τον συνιστώμενο φορτιστή.
- Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις καθορισμένες μπαταρίες. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλο. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Ηλεκτρονική προστασία μπαταρίας και φορτιστή.

- **Προστασία από υπερφόρτιση** : Εξασφαλίζει ότι η μπαταρία δεν θα υπερφορτιστεί. Μόλις η μπαταρία φτάσει στην πλήρη χωρητικότητά της, ο φορτιστής απενεργοποιείται αυτόματα για να προστατεύσει τα εσωτερικά εξαρτήματα.
- **Προστασία από εκφόρτιση** : Αποτρέπει την εκφόρτιση της μπαταρίας κάτω από το ελάχιστο ασφαλές επίπεδο τάσης, διατηρώντας τη διάρκεια ζωής της .
- **Θερμική προστασία** : Η μπαταρία διαθέτει εσωτερικούς θερμικούς αισθητήρες που θα διακόψουν τον κύκλο φόρτισης ή θα σταματήσουν το εργαλείο σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Ενδέχεται να συμβεί υπερθέρμανση κατά τη διάρκεια χρήσης εντακτικής χρήσης ή παρατεταμένης λειτουργίας. Ενδέχεται να απαιτηθεί περίοδος ψύξης έως και 30 λεπτών, ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος .
- **Προστασία από υπερφόρτωση** : Εάν η μπαταρία υποστεί υπερβολική κατανάλωση ρεύματος, το σύστημα θα απενεργοποιηθεί προσωρινά για να προστατεύσει τα εσωτερικά κυκλώματα. Η κανονική λειτουργία θα συνεχιστεί μόλις το ρεύμα επιστρέψει σε ασφαλές επίπεδο (αυτό συνήθως διαρκεί μερικά δευτερόλεπτα) .
- **Προστασία από βραχυκύκλωμα** : Σε περίπτωση βραχυκυκλώματος, η προστασία θα διακόψει αμέσως τη λειτουργία για να αποτρέψει καταστροφικές ζημιές στο εργαλείο ή στην μπαταρία .

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτός ο γρήγορος φορτιστής έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου **EVOTOOLS POWER** και **POWER PLUS** .

ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ !

Συντήρηση και αποθήκευση



- ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε συντήρηση.
- Διατηρείτε τον φορτιστή καθαρό. Καθαρίζετε πάντα τη συσκευή πριν από την αποθήκευση ή όποτε χρειάζεται.
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε υγρά, απορρυπαντικά ή βρεγμένα πανιά.
- Φυλάξτε τον φορτιστή σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι φυλάσσεται σε σταθερή και ασφαλή θέση, αποφεύγοντας την έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν τυλιγμένο σε πλαστική μεμβράνη ή σακούλες για να αποτρέψετε τη συσσώρευση υγρασίας (συμπύκνωση).



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.



**MANUAL DO USUÁRIO
CARREGADOR DE ENERGIA EVOTOOLS**



Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos .

Dados técnicos

Tensão de entrada	220-240V / 50-60Hz
Tensão/Corrente de Saída	Máx. 20V, 4,5A
Tempo de carregamento rápido	30 minutos para a bateria de 2Ah. 60 minutos para a bateria de 4Ah 75 minutos para a bateria de 5Ah 90 minutos para a bateria de 6Ah.
Classe de isolamento	II (Isolamento duplo)
Peso líquido	~0,45 kg

Precauções gerais de segurança para ferramentas elétricas

Área de trabalho

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras aumentam o risco de acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas potencialmente explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar esses materiais.
- Mantenha crianças e pessoas próximas afastadas enquanto o equipamento estiver em uso.

Serviço

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal **de serviço qualificado** , utilizando **peças de reposição idênticas** . Isso garantirá a segurança da ferramenta elétrica.

Precauções de segurança específicas para o carregador



ATENÇÃO! Sempre verifique se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão especificada na placa de identificação do carregador.
ATENÇÃO! Utilize somente baterias compatíveis.



- Leia o manual – É obrigatório consultar o manual do usuário antes de operar o dispositivo.
- Atenção! Perigo de choque elétrico.
- Atenção! Mantenha fora do alcance de crianças!
- Não abra a caixa do carregador .
- Não descarte o produto no fogo nem o utilize perto de chamas.
- Não utilize o produto em condições de precipitação (chuva, neve) ou umidade extrema.
- A temperatura ambiente de operação não deve exceder 40°C.
- Mantenha o produto longe do contato direto com água ou outros líquidos.
- O produto possui isolamento duplo e não requer ligação de aterramento de segurança.
- Conecte o carregador somente à rede elétrica de 230V. Recarregue a bateria somente com o carregador recomendado.
- Utilize ferramentas elétricas somente com as baterias especificadas. Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam causar curto-circuito entre os terminais. O curto-circuito entre os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

Proteção eletrônica para bateria e carregador.

- **Proteção contra sobrecarga** : Garante que a bateria não seja sobrecarregada. Quando a bateria atinge a capacidade máxima, o carregador desliga automaticamente para proteger os componentes internos.
- **Proteção contra descarga** : Impede que a bateria descarregue abaixo do nível mínimo de tensão segura, preservando sua vida útil .
- **Proteção térmica** : A bateria possui sensores térmicos internos que interrompem o ciclo de carregamento ou desligam a ferramenta em caso de superaquecimento. O superaquecimento pode ocorrer durante uso intenso ou operação prolongada. Um período de resfriamento de até 30 minutos pode ser necessário, dependendo da temperatura ambiente .
- **Proteção contra sobrecarga** : Se a bateria for submetida a uma corrente excessiva, o sistema será desligado temporariamente para proteger os circuitos internos. O funcionamento normal será retomado assim que a corrente retornar a um nível seguro (isso geralmente leva alguns segundos) .
- **Proteção contra curto-circuito** : Em caso de curto-circuito, a proteção interromperá imediatamente o funcionamento para evitar danos catastróficos à ferramenta ou à bateria .

Uso pretendido

Este carregador rápido foi projetado exclusivamente para carregar baterias de íon-lítio **EVOTOOLS POWER** e **POWER PLUS** .

NÃO DESTINADO AO USO INDUSTRIAL !

Manutenção e armazenamento



- **ATENÇÃO!** Desconecte o carregador da fonte de alimentação antes de realizar qualquer manutenção.
- Mantenha o carregador limpo. Limpe sempre o dispositivo antes de guardá-lo ou quando necessário.
- Use um pano seco para a limpeza. Não use líquidos, detergentes ou panos molhados.
- Guarde o carregador em local fresco e seco, fora do alcance de crianças. Certifique-se de que esteja em uma posição estável e segura, evitando a exposição a temperaturas extremas.
- Não armazene o produto envolto em filme plástico ou sacos para evitar o acúmulo de umidade (condensação).



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.



**FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
EVOTOOLS TÖLTŐ**



Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.



Figyelem ! Biztsága érdekében figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat a berendezés használata előtt. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat .

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	220-240V / 50-60Hz
Kimeneti feszültség/áram	MAX 20V, 4,5A
Gyors töltési idő	30 perc a 2 Ah-s akkumulátorcsomaghoz 60 perc a 4 Ah-s akkumulátorcsomaghoz 75 perc az 5 Ah-s akkumulátorcsomaghoz 90 perc a 6 Ah-s akkumulátorcsomaghoz
Szigetelési osztály	II (Dupla szigetelésű)
Nettó tömeg	~0,45 kg

Általános biztonsági óvintézkedések elektromos szerszámokhoz Munkaterület

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- A berendezés használata közben tartsa távol a gyermekeket és a szemlélőket.

Szolgáltatás

- Szakképzett szervizszemélyzet végezhet, eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságos használatát.

Töltőre vonatkozó biztonsági óvintézkedések



FIGYELMEZTETÉS! Mindig győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik a töltő adattábláján feltüntetett feszültséggel.

FIGYELMEZTETÉS! Kizárólag kompatibilis akkumulátorcsomagokat használjon.



- Olvassa el a kézikönyvet – A készülék használata előtt kötelező elolvasni a felhasználói kézikönyvet.
- Figyelem! Áramütés veszélye.
- Figyelmeztetés! Gyermekektől elzárva tartandó!
- Ne nyissa ki a töltőházat .

- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne használja nyílt láng közelében.
- Ne használja a terméket csapadék (eső, hó) vagy szélsőséges páratartalom esetén.
- A környezeti üzemi hőmérséklet nem haladhatja meg a 40°C-ot.
- Tartsa távol a terméket a vízzel vagy más folyadékokkal való közvetlen érintkezéstől.
- A termék kettős szigeteléssel rendelkezik, és nem igényel biztonsági földelést (földelést).
- A töltőt csak 230 V-os hálózathoz csatlakoztassa. Az akkumulátort csak az ajánlott töltővel töltsse.
- Csak a megadott akkumulátorokkal használjon elektromos szerszámokat. Használton kívül tartsa távol az akkumulátort más fémtárgyaktól, például gemkapocstól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek összekötését hozhatnak létre az egyik pólus és a másik között. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Elektronikus akkumulátor- és töltővédelem.

- **Töltés elleni védelem** : Biztosítja, hogy az akkumulátor ne töltődjön túl. Amint az akkumulátor eléri a teljes kapacitását, a töltő automatikusan kikapcsol, hogy megvédje a belső alkatrészeket.
- **Kisülés elleni védelem** : Megakadályozza, hogy az akkumulátor a minimális biztonságos feszültség szint alá merüljön, ezáltal megőrzi élettartamát .
- **Hővédelem** : Az akkumulátor belső hőérzékelőkkel rendelkezik, amelyek megszakítják a töltési ciklust vagy leállítják a szerszámot túlmelegedés esetén. Túlmelegedés fordulhat elő intenzív használat vagy hosszan tartó működés során. A környezeti hőmérséklettől függően akár 30 perces hűtési időszakokra is szükség lehet .
- **Tűlterhelésvédelem** : Ha az akkumulátor túlzott áramfelvételnek van kitéve, a rendszer ideiglenesen leáll a belső áramkörök védelme érdekében. A normál működés akkor folytatódik, amikor az áramerősség visszatér a biztonságos szintre (ez általában néhány másodpercet vesz igénybe) .
- **Rövidzárlatvédelem** : Rövidzárlat esetén a védelem azonnal leállítja a működést, hogy megakadályozza a szerszám vagy az akkumulátorcsomag súlyos károsodását .

Rendeltetészerű használat

**Az EVOTOOLS POWER és POWER PLUS Li-Ion akkumulátorok töltésére szolgál .
NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA ALKALMAS !**

Karbantartás és tárolás



- **FIGYELEM!** Karbantartási munkák elvégzése előtt húzza ki a töltőt a tápegységből.
- Tartsa tisztán a töltőt. Tárolás előtt vagy szükség szerint mindig tisztítsa meg a készüléket.
- Tisztításhoz száraz kendőt használjon. Ne használjon folyadékokat, mosószereket vagy nedves kendőket.
- A töltőt hűvös, száraz helyen, gyermekek elől elzárva tárolja. Gondoskodjon róla, hogy stabil és biztonságos helyzetben legyen, kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket.
- Ne tárolja a terméket műanyag fóliába vagy zacskóba csomagolva, hogy megakadályozza a nedvesség felhalmozódását (páralecsapódást).



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.